

© 2014

R.V. Jabbarov, the senior scientific employer, «Experimental Psychology» research laboratory
M.G. Mustafayev, the scientific employer, «Experimental Psychology» research laboratory
N.Sh. Gurbanova, doctoral student in the “Social and Educational Psychology”
Baku State University, Baku (Azerbaijan)

Annotation: The article is devoted to one of the actual problems of modern psychology – the study of the question of cultural types and mechanisms regulating the behavior of the individual in society. Materials on theoretical and practical studies of Azerbaijani and foreign psychologists are considered basic models of historic and modern types of crops, and also defines the basic mechanisms for regulating of individual’s social behavior. It can be concluded that at present the individualization and collectivization are not considered mutually exclusive types of crops. These and related regulatory mechanisms may exist depending on the situation at the same time.

Keywords: culture, behavior, individualization, collectivization, regulation.

УДК 372.8+371.322.6

ПРАКТИКО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПОДХОД К РАЗРАБОТКЕ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО КОМПЛЕКСА ПО ОСЕТИНСКОМУ ЯЗЫКУ

© 2014

Б.Т. Дзусова, кандидат педагогических наук, доцент кафедры русской и осетинской филологии
Л.А. Хамикоева, аспирантка кафедры русской и осетинской филологии
Северо-Осетинский государственный педагогический институт, Владикавказ (Россия)

Аннотация: В статье дается краткое описание реализации практико-ориентированного подхода к разработке учебно-методического комплекса по осетинскому языку с целью формирования культуры речи учащихся 1–4 классов. Такая постановка проблемы, по мнению автора, позволяет не только создать эффективную систему обучения на национальном языке, но и окажет огромное благотворное влияние на успешность общего состояния национальных школ, на общую языковую ситуацию.

Ключевые слова: учебно-методический комплекс, обучение на родном языке, коммуникативные способности, процесс обучения.

Актуальность повышения качества обучения родному языку через совершенствование учебно-методического обеспечения объясняется тем, что современная школа должна подготовить человека думающего и чувствующего, который не только имеет знания, но и умеет использовать эти знания в жизни, который умеет общаться и обладает внутренней культурой. Овладение языком, речью – необходимое условие формирования социально активной личности.

Научиться ясно и грамматически правильно говорить, обладать хорошо поставленным голосом, излагать собственные мысли в свободной творческой интерпретации в устной и письменной форме, уметь выражать свои эмоции разнообразными интонационными средствами, соблюдать речевую культуру и развивать умение общаться необходимо каждому. Еще античные философы утверждали, что речевое развитие человека отражает его личностные особенности. Сократ однажды сказал своему ученику: «Заговори, чтобы я тебя увидел».

В одном из своих исследований Т.Т. Камболов отмечает, что достаточно редко реформа системы образования может быть просто скопирована с уже состоявшегося варианта: политические, экономические, общественно-психологические и другие условия чаще всего обуславливают специфичность данной языковой ситуации и требуют разработки индивидуальных подходов. В то же время многие примеры разумной языковой политики в области образования демонстрируют не только возможность создания эффективной системы обучения на национальных языках, но и огромное благотворное влияние успешной национализации школ на общую языковую ситуацию, и межнациональные отношения в полиэтничном государстве [1].

У великого педагога Я.А. Коменского школа родного языка для всех мальчиков и девочек от 6 до 12 лет, независимо от сословной принадлежности, следует за материнской школой (0–6 лет). В отличие от многовековой традиции вести обучение в школах только на латинском языке, эта школа должна была, пользуясь родным языком, сообщать знания о вещах окружающего детей мира, совершенствовать владение общим для всех на-

родным языком, который по мнению ученого, является средством укрепления и сохранения нации как таковой [2, с. 126].

В решении проблемы сохранения и развития родного языка в РСО-Алания за последние годы (Л.Г. Дзампаева, Б.Т. Дзусова, М.Л. Моураова, Л.Д. Саламова и др.) достигнуты значительные успехи. В рамках реализации Концепции поликультурного образования идет разработка новых программ, методик, учебников и учебно-методических пособий. Трудную, но интересную и насыщенную работу ведут научно-педагогические сотрудники кафедр ЮНЕСКО Северо-Осетинского государственного педагогического института. В частности, завершена разработка учебно-методических комплексов (УМК) по осетинскому языку в двух вариантах: «осетинский язык как родной» и «осетинский язык как второй». Все разработанные материалы прошли успешную апробацию в экспериментальных школах города Владикавказа и районов РСО-Алания.

Традиционная методика обучения осетинскому языку, по справедливому замечанию Д.Р. Сидаковой, была ориентирована на усвоение, прежде всего, языковой теории, вследствие чего выпускники школ не овладевали речевыми навыками на осетинском языке в достаточной степени [4, с. 13–31]. Учитывая данное обстоятельство, в основу УМК по осетинскому языку для 1–11 классов положена практико-ориентированная коммуникативная направленность обучения.

Основным методологическим принципом обучения осетинскому языку в обоих вариантах УМК по осетинскому языку является принцип «Родной край – Россия – Мир». Отбор содержания учебного материала в каждом классе осуществлен с ориентацией на формирование базовых национальных ценностей. Такая система обучения воспитывает в детях благородное отношение к своему Отечеству, своей Родине, своей семье, своему народу, его языку, духовным, природным и культурным ценностям, уважительное отношение ко всем народам России, к их национальным культурам, самобытным обычаям и традициям, к государственным символам Осетии и Российской Федерации.

Понятно, что специфика обучения осетинскому языку как родному отличается от специфики обучения его изучения как второго языка. Но в обоих случаях выпускники школ должны достичь достаточно высокого уровня развития коммуникативной компетенции на осетинском языке.

Принципиально новым в составлении экспериментальных УМК по осетинскому языку является то, что каждый урок, помимо грамматической, имеет и речевую составляющую. Речевые темы были определены при разработке программ для каждого класса отдельно, они охватывают разные сферы: историю Осетии и России, традиции и обычаи разных народов, науку и образование, народные и календарные праздники, растительный и животный мир, космос, спорт, культуру и т.д.

Объектом нашего исследования являются УМК по осетинскому языку для 1–4 классов как родному, а предметом исследования послужили лингвометодические подходы к формированию культуры речи учащихся данной категории. Перед нами была поставлена цель – описать и выделить новые практико-ориентированные подходы к разработке УМК с целью формирования культуры речи учащихся 1–4 классов.

Для достижения поставленной цели нами проведен анализ УМК по осетинскому языку для владеющих языком детей «Абетсе» (автор: М.Л. Моурадова), «Ирон сѣвзаг 2 къ», «Ирон сѣвзагчы чыныг 3 къ» (автор: Л.Г. Дзампаева), «Ирон сѣвзаг 4 къ» (автор: Л.Д. Саламова). В качестве критериев культуры речи нами выделены следующие компоненты: правильность, ясность, чистота, точность, выразительность, богатство.

Обратимся к пояснительной записке программ по осетинскому языку для начальной школы. Развитию речи признается одним из главных направлений работы в начальных классах. Об этом сказано: «Задачи обучения школьников родному языку определяются, прежде всего, той ролью, которую выполняет язык в жизни общества и каждого человека, являясь важнейшим средством общения людей. Именно в процессе общения происходит становление школьника как личности, рост его самосознания, формирование познавательных способностей, нравственное, умственное и речевое развитие».

Содержание программы имеет практическую направленность. Оно ориентировано на слияние обучения, воспитания и развития младших школьников в единый органический процесс. При этом под обучением понимается формирование на основе лингвистических знаний осознанных, а потому контролируемых языковых и речевых умений; под развитием, во-первых – формированием лингвистического мышления, т.е. способности осознавать родной язык как предмет наблюдения, выполнять с языковым материалом операции анализа, синтеза, сравнения, классификации, обобщения, а во-вторых, совершенствование чувства слова, языковой интуиции детей.

Важным компонентом развития школьников считается и становление у них основ учебной самостоятельности, в том числе – потребности и умения пользоваться учебной книгой как источником информации, различными словарями как средством решения возникающих языковых вопросов. Воспитание связывается, прежде всего, с привлечением внимания, интереса и уважения к родному языку, с формированием культуры речевого поведения и заботливого отношения к качеству своей речи.

Важнейшей особенностью курса родного (осетинского) языка в начальной школе является его коммуникативная направленность, которая предполагает планомерное обучение школьников осуществлению всех видов речевой деятельности: говорения, слушания, письма, чтения.

Личные наблюдения в процессе прохождения производственной практики и участия в различных методических семинарах говорят о том, что обучение школьников соблюдению требований культуры речи хотя и имеет

место на уроках осетинского языка, но проводится беспорядочно, в слишком малом объеме. Одна из причин такого положения в том, что учителя не имеют ясной программы этой работы, не видят возможностей для ее систематического включения в уроки осетинского языка. Эти возможности предоставляют УМК по осетинскому языку нового поколения, работа по развитию культуры речи рассредоточена по классам.

В каждом классе все стороны языка изучаются во взаимосвязи, а не изолированно друг от друга. Например, морфемный состав слова познается учащимися во взаимосвязи с лексикой и элементами стилистики. На базе фонетических знаний и знаний морфемного состава слова младшие школьники овладевают орфографическими навыками. Такой подход способствует пониманию языка как сложного многомерного явления. Начальный курс осетинского языка представлен как совокупность понятий, правил, сведений, взаимодействующих между собой и обеспечивающих общение людей.

В целях повышения культуры речи программа предусматривает ознакомление с нормами литературного языка: правильное произношение слов (орфоэпические нормы); правильное построение предложений и употребление грамматических форм слов (грамматические нормы); употребление слов с учетом их семантической (смысловой) сочетаемости (правила словоупотребления).

Работа над нормами литературного языка носит практическую направленность и проводится в связи с изучением разных тем по курсу осетинского языка, с внеклассными занятиями по предмету, с написанием изложений и сочинений, с уроками чтения.

Большое значение для формирования культуры речи имеет качественный дидактический материал экспериментальных УМК. В учебники по осетинскому языку для 1–4 классов включены речевые ситуации, описанные в произведениях осетинских авторов, а также русских и зарубежных авторов в переводе на осетинский язык, образцовая речь дикторов телевидения, актёров, прилагаемые к УМК в записи на электронных носителях и т.п.

Работа с отдельно взятым литературным текстом предполагает: подготовительную работу, этап первичного синтеза, анализ, этап вторичного синтеза, творческую работу. При этом широко привлекаются практические действия учащихся (перегруппировка текста), игровые приемы (работа с кроссвордами, дидактические игры), а также письмо (дописывание, списывание, сочинения) и различные формы устной речи (составление высказываний, описаний, сравнительных характеристик, пересказов). Подготовкой к самостоятельному связному рассказу, монологу служит и словарная работа, и чтение, и пересказ, и беседы, и составление предложений.

Правильная речь предполагает овладение нормами литературного языка: орфоэпическими, лексическими, словообразовательными, морфологическими, синтаксическими и стилистическими. Потому, изучая тот или иной раздел программы, учащиеся знакомятся с правилами произношения и образования слов и их форм, с правилами построения словосочетаний и предложений. Например, при изучении фонетики в 1 классе (алфавита, гласных и согласных) сообщается, как следует произносить къ, пь, хь, ць, чь; изучая морфологию во 2, 3 и 4 классах обращается внимание на правильное образование отдельных (трудных) форм слов (дидинаг – дидинджытæ, кусæг – кусджытæ, чыныг – чингытæ) и другие. Работая над синтаксисом, ребята знакомятся с нормами и правилами построения простых и сложных предложений, а также связного текста.

Работа над культурой устной речи предполагает проведение специальных упражнений, направленных на овладение учащимися правил орфоэпии; обучение выразительному чтению и ознакомление с фонетическими закономерностями современного осетинского языка как средством художественной выразительной речи.

В первую очередь, выделим задания, помогающие учиться правильно и умело пользоваться речью, которые имеются в учебниках. Это задания, направленные на развитие умений различных видов речевой деятельности – говорения, слушания, чтения, письма: системные задания на построение связного устного высказывания определенного типа и стиля речи; анализ и самоанализ устной речи; задания на обучение слушанию, пониманию, конспектированию устной речи; задания на овладение приемами изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения, самостоятельного ведения диалога с автором и использование этих приемов; системные задания по построению связных письменных высказываний (свободные диктанты, обучение изложению с опорой на правильный тип читательской деятельности; особая технология обучения сочинению; творческие письменные работы в разных стилях и жанрах).

Учебники по осетинскому языку обеспечивают формирование личностных и метапредметных универсальных учебных действий (УДД), достижение предметных результатов. Так, в «Абетæ» (автор М.Л. Моураова) можно выделить: инструментальное освоение алфавита; понимание разницы между буквами и звуками, между звуками разного качества; знакомство со звукобуквенным анализом слов; начало освоения тех орфограмм, которые могут быть объяснены на основе звукобуквенного анализа слов; начальные представления о частях речи, членах предложения и видах предложений по интонации и цели высказывания.

Также в «Абетæ» представлены формулы речевого этикета (ситуации встречи, расставания, просьбы, поведение за столом, совершенного поступка), их использование в устной речи и при общении со сверстниками и взрослыми.

В учебниках по осетинскому языку для 2–4 классов (авторы Л.Г. Дзампаева, Л.Д. Саламова) работа по развитию речи с элементами культуры речи включает следующие виды работ: построение текста, составление плана текста, использование плана для пересказа текста, устного рассказа по картине, написание изложений и сочинений, освоение изложения как жанра письменной речи, сочинения по наблюдению и по картине с использованием описания и повествования. Третья часть знакомит школьников с падежными окончаниями существительных и прилагательных, дает представление об изменениях глагола.

В контексте рассматриваемой проблемы особо следует сказать о комплексе упражнений, направленных на знакомство с основными формулами осетинского речевого этикета, с овладению навыками осмысленного использования их в своей речи. В ходе анализа данного комплекса упражнений мы выделили 3 группы упражнений.

Первая группа представляет собой лексико-семантические упражнения. В ходе выполнения упражнений данного типа у учащихся формируется умение выделять формулы речевого этикета в потоке речи. Эта группа упражнений характерна для первого этапа работы по формированию речевого этикета учащихся. С помощью упражнений данной группы учащиеся усваивают необходимые сведения о речевом этикете, приобретают умение находить этикетные формулы в потоке речи. Тип задания: прочитайте диалог; найдите «вежливые слова» и выпишите их.

Вторая группа упражнений носит комбинированный характер. При выполнении заданий данной группы упражнений учащиеся получают основные лексико-грамматические знания, а также у них формируются и закрепляются умения и навыки по речевому этикету.

Выполнение упражнений *третьей группы* позволяет выяснить степень знаний, умений и навыков в области речевого этикета в целом, а также выяснить уровень знаний по каждому направлению в работе по формированию речевого этикета младших школьников.

Значимость выполнения данного комплекса упражнений заключается в том, что они направлены на формирование у учащихся знаний о способах словесного выражения вежливости в современном осетинском языке, в том числе употребления личных местоимений Ты и Вы, а также умений соотносить речевое выражение вежливости с поведенческим. Это достигается в результате объяснения, закрепления и активизации в речи формул речевого этикета, а также на основе примеров из повседневной жизни и художественной литературы.

При выборе и задании грамматических материалов и материалов по связной речи, пишет Р.Р. Мамедзаде, соблюдается единая цель с точки зрения повышения умственной активности, однако по характеру они назначены для выполнения различных обязанностей. Грамматические материалы нацелены лишь на формирование грамматических понятий и относящихся к ним определенных умений, а в материалах по связной речи в центре внимания стоит больше всего развитие у учащихся умений составлять текст. Но в процессе обучения курса взаимосвязь возможностей обоих направлений является основным условием. В целом возможности обучения родному языку в начальных классах для повышения умственной активности учащихся достаточно широки. Необходимо лишь тщательно изучить и профессионально реализовать их в процессе обучения [3, с. 134-137].

Важным направлением в УМК по осетинскому языку для 1–4 классов является формирование межкультурной компетенции, готовности принимать участие в диалоге культур. Для реализации этой работы активно используется такое средство с универсальным началом, как произведение устного народного творчества разных народов – русского, кабардинского, дагестанского, татарского др. Общеизвестно, что в устном народном творчестве отражены быт, традиции и обычаи народа. Пословицы, поговорки, устойчивые обороты, благопожелания, остроумные изречения, представленные в народных сказках, придают неповторимый национальный колорит системам ценностей, взаимоотношений, стереотипов поведения. Все это может служить хорошим средством обучения межкультурному общению на уроках осетинского языка.

Еще одной особенностью экспериментальных УМК по осетинскому языку для 1–4 классов является то, что в полной мере реализуется принцип наглядности, который способен сделать не только работу по развитию речевой культуры школьников более разнообразной, но и уроки в целом. Представленный в учебниках и рабочих тетрадях зрительный ряд выполняет различные дидактические функции. Вот наиболее явные из них:

- красочные рисунки служат для семантизации лексики;
- речевые образцы построены таким образом, что они обеспечивают адекватное использование новых лексических единиц или грамматических явлений. Наличие таких схем помогает детям свободно включаться в беседу или строить монологическое высказывание;
- сюжетные картинки способствуют формированию умений в устной речи в разных ее формах: монологической (учащиеся описывают сказочных героев, сюжеты, изображенные на картинках) и диалогической;
- иллюстрации к текстам служат опорой для понимания прочитанного и услышанного.

Таким образом, анализ экспериментальных УМК по осетинскому языку в контексте рассматриваемой проблемы позволяет сделать вывод о том, что авторы УМК учли важность и необходимость формирования и развития речевой культуры школьников на основе практико-ориентированного подхода. Именно в начальной школе дети начинают овладевать нормами устного и письменного литературного языка, что, по сути, является работой по формированию тех критериев культуры речи, о которых мы сказали выше (правильность, яс-

ность, чистота, точность, выразительность, богатство). Правильно и хорошо развитая речь служит одним из важнейших средств активной деятельности человека в современном обществе.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Камболов Т.Т. Приоритеты национального образования в Северной Осетии. [Электронный ресурс] http://www.darial-online.ru/2002_4/kambol.shtml
2. Коменский Ян – Амос: Учитель учителей («Материнская школа», «Великая дидактика» и др. про-

изв. с сокращ.). – М.: Карапуз, 2009. – 288 с.

3. Мамедзаде Р.Р. Образовательная программа по родному языку как фактор развития умственной деятельности учащихся начальных классов // Вектор науки Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. 2014. №2. С. 134-137.
4. Сидакова Д.Р. Современные социальные функции осетинского языка // Работы центра социологических исследований Северо-Осетинского института гуманитарных исследований. – Владикавказ, 1999. С. 13-31.

PRACTICE-ORIENTED APPROACH TO THE DEVELOPMENT OF EDUCATIONAL AND METHODOLOGICAL COMPLEX ON THE OSSETIAN LANGUAGE

© 2014

B.T. Dzusova, candidate of pedagogical sciences, associate professor of russian and ossetian philology
L.A. Hamikoeva, a graduate student of the department of russian and ossetian philology
North-Ossetian State Pedagogical Institute, Vladikavkaz (Russia)

Annotation: This paper briefly describes the implementation of a practice-oriented approach to the development of educational and methodological complex on the Ossetian language with a view to creating a culture of speech of students in grades 1-4. This formulation of the problem, according to the author, not only to create an effective system of education in the national language, but also have a huge positive impact on the success of the overall state of the national schools, for a total linguistic situation.

Keywords: training complex, mother-tongue education, communication skills, the learning process.

УДК 376/6/09 (438)

ЭТАПЫ РАЗВИТИЯ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ ОПЕКИ И ВОСПИТАНИЯ ДЕТЕЙ-СИРОТ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫХ ОБЩЕСТВ ПОЛЬШИ (XIX – НАЧАЛО XX В.)

© 2014

К.А. Дзюбинская, преподаватель кафедры украинского и иностранных языков
*Львовский национальный университет ветеринарной медицины биотехнологий
имени С.З. Гжицкого (Украина)*

Аннотация: Рассмотрены этапы развития теорий и практики опеки и воспитания детей-сирот в деятельности благотворительных обществ. Раскрыто содержание и направления попечительской деятельности над детьми. Охарактеризовано многообразную деятельность обществ, которая сосредоточивалась на открытии воспитательных учреждений.

Ключевые слова: опека, воспитание, дети-сироты, благотворительные общества, Польша.

Постановка наукової проблеми та її значення. Одним із ключових питань сьогодення в європейських країнах залишається проблема опіки та виховання дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківського піклування. Соціально-економічні переми та пов'язані з ними труднощі зумовлюють нові життєві потреби її громадян. Доцільність дослідження опікунсько-виховної діяльності благодійних товариств на теренах Польщі зумовлена низкою суперечностей між: традиційним декларуванням необхідності опіки та виховання дітей у сім'ї і зростанням сирітства у сучасному суспільстві; використанням державної допомоги і реальними можливостями забезпечення сиріт життєво необхідними потребами; новациями у системі державної опіки та посиленням опікунсько-виховної діяльності благодійних організацій і товариств; значними перспективами впровадження польського опікунського досвіду до європейських едукативних процесів та реальними можливостями й алгоритмами їх реалізації в українському освітньому просторі.

Аналіз останніх досліджень з цієї проблеми. В умовах сьогодення ця проблема знайшла часткове висвітлення у наукових працях І. Звереві [1], Б. Ступарика [2], О. Сухомлинської [3], М. Чепіль [4], С. Бадора [5], А. Кельм [6], С. Кот [7] та ін. Значна увага приділена історико-педагогічним та соціально-педагогічним аспектам опіки і виховання. Аналіз і узагальнення педагогічної літератури, історико-педагогічних досліджень засвідчує, що теорія та практика виховання дітей-сиріт у діяльності благодійних товариств Польщі є маловідомою в Україні. Внесок благодійних товариств,

діяльність яких у сфері опіки і виховання є значущим, потребує вивчення та популяризації.

Мета статті – визначити етапи у розвитку теорії і практики опіки й виховання дітей-сиріт у діяльності благодійних товариств (Віленського, Варшавського, Каліського, Краківського, Люблінського, Радомського, Російського) у царині виховання дітей-сиріт на теренах Польщі упродовж 1807 – 1918 рр., розкрити й узагальнити зміст та основні напрями їхньої діяльності.

Виклад основного матеріалу й обґрунтування отриманих результатів дослідження. Традиції благодійності протягом століть формувалися під впливом держави і церкви, на громадських засадах і приватній ініціативі. Соціально-економічний та політичний розвиток суспільства у кінці XVIII – упродовж XIX ст. для польського народу був надзвичайно важким. Державна політика у соціальній сфері різних держав на польських землях під прусською та австрійською владами значно відрізнялася. Характерним для періоду Королівства Польського (1815-1905) є розв'язання соціально-педагогічних проблем, турбота про сиріт і заснування благодійних товариств на польських землях.

У розвитку теорії і практики опіки й виховання дітей-сиріт у діяльності благодійних товариств Польщі у XIX – початку XX ст. можна виділити такі чотири етапи.

Перший етап – 1807-1832 – пошук інституційних форм опіки та змісту виховання дітей-сиріт. Цей етап характеризується створенням благодійних товариств (Віленське (1807), Мінське (1811), Варшавське (1814), Люблінське (1815), Краківське (1816), Каліське (1825)). Найбільше їх було у Польському Королівстві. У роки